



IPW

S&H Form: (2/01)  
DOCKET NO. 1454.1595

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re Patent Application of:

Michael FRANK, et al.

Serial No: 10/522,952

Group Art Unit: 1751

Confirmation No. 6924

Filed: February 2, 2005

Examiner: Unassigned

For: MACHINE WITH A COOLABLE WINDING ARRANGED IN A WINDING SUPPORT AND  
WITH A TORQUE TRANSMITTING DEVICE (As Amended)

REQUEST FOR CORRECTED FILING RECEIPT

Commissioner for Patents  
PO Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

It is requested that the second Applicant's name and address on the Official Filing Receipt be corrected. The correct name and address of second Applicant is Adolf Kuehn, Roethenbach, GERMANY. It is also requested that name and address of the Assignee be added to the Official filing receipt. The name and address of the Assignee is: **SIEMENS AG, Munich, GERMANY**, as is evidenced by the Declaration and Assignment, attached to the application as filed. For the convenience of the Patent and Trademark Office, attached is a photocopy of the original receipt on which the errors have been noted in red.

It is requested that a corrected Official Filing Receipt be issued in this application.

Respectfully submitted,

STAAS & HALSEY LLP

Date: Dec 27 2005

By: Mark J. Henry  
Mark J. Henry  
Registration No. 36,162

1201 New York Ave, N.W., Suite 700  
Washington, D.C. 20005  
Telephone: (202) 434-1500  
Facsimile: (202) 434-1501  
©2001 Staas & Halsey LLP

BEST AVAILABLE COPY



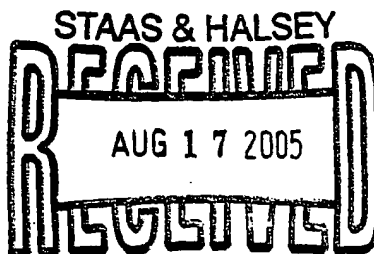
UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE  
United States Patent and Trademark Office  
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS  
P.O. Box 1450  
Alexandria, Virginia 22313-1450  
www.uspto.gov

APPL NO.	FILING OR 371 (c) DATE	ART UNIT	FIL FEE REC'D	ATTY. DOCKET NO	DRAWINGS	TOT CLMS	IND CLMS
10/522,952	02/02/2005	1751	900	1454.1595	5	16	1

21171  
STAAS & HALSEY LLP  
SUITE 700  
1201 NEW YORK AVENUE, N.W.  
WASHINGTON, DC 20005



CONFIRMATION NO. 6924

FILING RECEIPT



\*OC000000016620544\*

Date Mailed: 08/09/2005

Receipt is acknowledged of this regular Patent Application. It will be considered in its order and you will be notified as to the results of the examination. Be sure to provide the U.S. APPLICATION NUMBER, FILING DATE, NAME OF APPLICANT, and TITLE OF INVENTION when inquiring about this application. Fees transmitted by check or draft are subject to collection. Please verify the accuracy of the data presented on this receipt. If an error is noted on this Filing Receipt, please mail to the Commissioner for Patents P.O. Box 1450 Alexandria Va 22313-1450. Please provide a copy of this Filing Receipt with the changes noted thereon. If you received a "Notice to File Missing Parts" for this application, please submit any corrections to this Filing Receipt with your reply to the Notice. When the USPTO processes the reply to the Notice, the USPTO will generate another Filing Receipt incorporating the requested corrections (if appropriate).

Applicant(s)

Michael Frank, Uttenreuth, GERMANY;  
Adolf Kuhn, Rothenbach, GERMANY;  
Peter Van Hasselt, Erlangen, GERMANY;

-- SIEMENS AG, MUNICH, GERMANY --

Power of Attorney: The patent practitioners associated with Customer Number 21171.

Domestic Priority data as claimed by applicant

This application is a 371 of PCT/DE03/02446 07/21/2003

Foreign Applications

GERMANY 102 35 503.7 08/02/2002

Projected Publication Date: To Be Determined - pending completion of Security Review

Non-Publication Request: No

Early Publication Request: No

Title

Machine with a coolable winding arranged in a winding support and with a torque transmitting

device

## Preliminary Class

505

# PROTECTING YOUR INVENTION OUTSIDE THE UNITED STATES

Since the rights granted by a U.S. patent extend only throughout the territory of the United States and have no effect in a foreign country, an inventor who wishes patent protection in another country must apply for a patent in a specific country or in regional patent offices. Applicants may wish to consider the filing of an international application under the Patent Cooperation Treaty (PCT). An international (PCT) application generally has the same effect as a regular national patent application in each PCT-member country. The PCT process **simplifies** the filing of patent applications on the same invention in member countries, but **does not result** in a grant of "an international patent" and does not eliminate the need of applicants to file additional documents and fees in countries where patent protection is desired.

Almost every country has its own patent law, and a person desiring a patent in a particular country must make an application for patent in that country in accordance with its particular laws. Since the laws of many countries differ in various respects from the patent law of the United States, applicants are advised to seek guidance from specific foreign countries to ensure that patent rights are not lost prematurely.

Applicants also are advised that in the case of inventions made in the United States, the Director of the USPTO must issue a license before applicants can apply for a patent in a foreign country. The filing of a U.S. patent application serves as a request for a foreign filing license. The application's filing receipt contains further information and guidance as to the status of applicant's license for foreign filing.

Applicants may wish to consult the USPTO booklet, "General Information Concerning Patents" (specifically, the section entitled "Treaties and Foreign Patents") for more information on timeframes and deadlines for filing foreign patent applications. The guide is available either by contacting the USPTO Contact Center at 800-786-9199, or it can be viewed on the USPTO website at <http://www.uspto.gov/web/offices/pac/doc/general/index.html>.

For information on preventing theft of your intellectual property (patents, trademarks and copyrights), you may wish to consult the U.S. Government website, <http://www.stopfakes.gov>. Part of a Department of Commerce initiative, this website includes self-help "toolkits" giving innovators guidance on how to protect intellectual property in specific countries such as China, Korea and Mexico. For questions regarding patent enforcement issues, applicants may call the U.S. Government hotline at 1-866-999-HALT (1-866-999-4158).

---

## LICENSE FOR FOREIGN FILING UNDER Title 35, United States Code, Section 184 Title 37, Code of Federal Regulations, 5.11 & 5.15

### GRANTED

The applicant has been granted a license under 35 U.S.C. 184, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" followed by a date appears on this form. Such licenses are issued in all applications where the conditions for issuance of a license have been met, regardless of whether or not a license may be required as set forth in 37 CFR 5.15. The scope and limitations of this license are set forth in 37 CFR 5.15(a) unless an earlier license has been issued under 37 CFR 5.15(b). The license is subject to revocation upon written notification. The date indicated is the effective date of the license, unless an earlier license of similar scope has been granted under 37 CFR 5.13 or 5.14.

This license is to be retained by the licensee and may be used at any time on or after the effective date thereof unless it is revoked. This license is automatically transferred to any related applications(s) filed under 37 CFR 1.53(d). This license is not retroactive.

The grant of a license does not in any way lessen the responsibility of a licensee for the security of the subject matter as imposed by any Government contract or the provisions of existing laws relating to espionage and the national security or the export of technical data. Licensees should apprise themselves of current regulations especially with respect to certain countries, of other agencies, particularly the Office of Defense Trade Controls, Department of State (with respect to Arms, Munitions and Implements of War (22 CFR 121-128)); the Office of Export Administration, Department of Commerce (15 CFR 370.10 (j)); the Office of Foreign Assets Control, Department of Treasury (31 CFR Parts 500+) and the Department of Energy.

#### **NOT GRANTED**

No license under 35 U.S.C. 184 has been granted at this time, if the phrase "IF REQUIRED, FOREIGN FILING LICENSE GRANTED" DOES NOT appear on this form. Applicant may still petition for a license under 37 CFR 5.12, if a license is desired before the expiration of 6 months from the filing date of the application. If 6 months has lapsed from the filing date of this application and the licensee has not received any indication of a secrecy order under 35 U.S.C. 181, the licensee may foreign file the application pursuant to 37 CFR 5.15(b).

## ASSIGNMENT

~~For good and valuable consideration, I/we, the undersigned~~

**Dr. Michael Frank**  
residing at:  
**Erlanger Straße 27C**  
**91080 Uttenreuth**  
**GERMANY**

**Adolf Kühn**  
residing at:  
**Wiesenstr. 33**  
**90552 Röthenbach**  
**GERMANY**

**Dr. Peter van Hasselt**  
residing at:  
**Tennenloher Str. 40**  
**91058 Erlangen**  
**GERMANY**

residing at:

residing at:

residing at:

residing at:

residing at:

hereby sell, assign, and transfer to

**Siemens Aktiengesellschaft**

a German corporation organized and existing under the laws of the Federal Republic of Germany, having its principal place of business in München , GERMANY herein the "Assignee", its successors, assigns and legal representatives the entire and exclusive right, title and interest in and for the United States, in all and to any improvements in the

(Title:) **MACHINE WITH A COOLABLE WINDING ARRANGED IN A WINDING SUPPORT AND A WITH A TORQUE TRANSMITTING DEVICE**

disclosed in the PCT international application for Letters Patent designating the United States, said application being identified in our records as


Applicants File No. 2002P11883WOUS  
and filed as PCT-application PCT/DE03/02446


and in and to said application and all divisional, continuing substitute, renewal, reissue and all other applications for Letters Patent which have been or shall be filed in the United States on any of said improvements; and in and to all original and reissued patents which have been or shall be issued in the United States on said improvements;

hereby agree that said Assignee may apply for and receive Letters Patent for said ~~improvements in its own name and that when requested without charge to but at the expense~~ of said Assignee, its successors, assigns, and legal representatives, to carry out in good faith the intent and purpose of this agreement, the undersigned will execute all divisional, continuing substitute, renewal, reissue and all other patent applications on any and all said improvements; execute all rightful oaths, assignments, powers of attorney and other papers; communicate to said Assignee, its successors, assigns and legal representatives all facts known to the undersigned relating to said improvements and the history thereof; and generally do everything possible which said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives shall consider desirable for aiding in securing and maintaining proper patent protection for said improvements and for vesting title to said improvements and all applications for patents and all patents on said improvements in said Assignee, its successors, assigns, and legal representatives; and hereby covenant with said Assignee, its successors, assigns and legal representatives that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed had been made to others by the undersigned, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by the undersigned.

Date: 10.1.05


  
Dr. Michael Frank


Witnesses:   
(type name) Jürgen Rieger

Witnesses:   
(type name) Peter Krumm

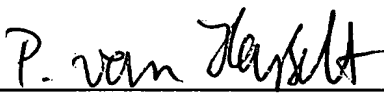
Date: 19.1.05

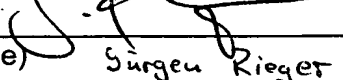
  
Adolf Kühn


Witnesses:   
(type name) Monica Hollederer

Witnesses:   
(type name) Petra Schlenk

Date: 10.01.05

  
Dr. Peter van Hasselt

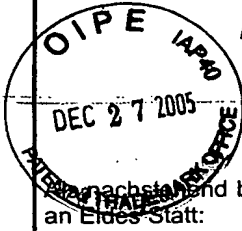
Witnesses:   
(type name) Jürgen Rieger

Witnesses:   
(type name) Peter Krumm

# Declaration and Power of Attorney For Patent Application

## Erklärung Für Patentanmeldungen Mit Vollmacht

### German Language Declaration



Nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit an Eides Statt:

dass mein Wohnsitz, meine Postanschrift, und meine Staatsangehörigkeit den im Nachstehenden nach meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen, dass ich, nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen aufgeführt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser Antrag gestellt wird und für den ein Patent für die Erfindung mit dem Titel beantragt wird:

Maschine mit einer in einem Wicklungsträger angeordneten kühlbaren Wicklung sowie mit einer Drehmoment übertragenden Einrichtung

deren Beschreibung hier beigefügt ist, es sei denn (in diesem Falle Zutreffendes bitte ankreuzen), diese Erfindung

- ☒ wurde angemeldet am 21.07.2003 unter der US-Anmeldenummer oder unter der Internationalen Anmeldenummer im Rahmen des PCT-Vertrags PCT/DE03/02446 und am \_\_\_\_\_ abgeändert (falls zutreffend).

Ich bestätige hiermit, dass ich den Inhalt der obigen Patentanmeldung einschliesslich der Ansprüche, die eventuell durch einen Zusatzantrag wie oben erwähnt abgeändert wurde, durchgesehen und verstanden habe.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung jeglicher Informationen an, die zur Prüfung der Patentfähigkeit in Einklang mit Titel 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 von Belang sind.

Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile gemäß Title 35, United States Code, § US-Code, § 119 (a)-(d), bzw. § 365(b) aller unten aufgeführten Auslandsanmeldungen für Patente oder Erfinderurkunden, oder § 365(a) aller PCT internationalen Anmeldungen, welche wenigstens ein Land ausser den Vereinigten Staaten von Amerika benennen, und habe nachstehend durch ankreuzen sämtliche Auslandsanmeldungen für Patente bzw. Erfinderurkunden oder PCT internationale Anmeldungen angegeben, deren Anmeldetag dem der Anmeldung, für welche Priorität beansprucht wird, vorangeht.

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

MACHINE WITH A COOLABLE WINDING ARRANGED IN A WINDING SUPPORT AND A WITH A TORQUE TRANSMITTING DEVICE

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

- ☒ was filed on 21.07.2003 as United States Application Number or PCT International Application Number PCT/DE03/02446 and was amended on \_\_\_\_\_ (if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

I hereby claim foreign priority under Title 35, 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

# German Language Declaration

Prior foreign applications  
Priorität beansprucht

Priority Claimed

<u>10235503.7</u>	<u>DE</u>	<u>02.08.2002</u>
(Number)	(Country)	(Day Month Year Filed)
(Nummer)	(Land)	(Tag Monat Jahr eingereicht)
 (Number)	 (Country)	 (Day Month Year Filed)
 (Nummer)	 (Land)	 (Tag Monat Jahr eingereicht)
 (Number)	 (Country)	 (Day Month Year Filed)
 (Nummer)	 (Land)	 (Tag Monat Jahr eingereicht)
 (Number)	 (Country)	 (Day Month Year Filed)
 (Nummer)	 (Land)	 (Tag Monat Jahr eingereicht)

<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Yes	No
Ja	Nein
 <input type="checkbox"/>	 <input type="checkbox"/>
 Yes	 No
 Ja	 Nein
 <input type="checkbox"/>	 <input type="checkbox"/>
 Yes	 No
 Ja	 Nein
 <input type="checkbox"/>	 <input type="checkbox"/>
 Yes	 No
 Ja	 Nein

Ich beanspruche hiermit die mir unter Title 35, US-Code, § 120 zustehenden Vorteile aller unten aufgeführten US-Patentanmeldungen bzw. § 365(c) aller PCT internationalen Anmeldungen, welche die Vereinigten Staaten von Amerika benennen, und erkenne, insofern der Gegenstand eines jeden früheren Anspruchs dieser Patentanmeldung nicht in einer US-Patentanmeldung, bzw. PCT internationalen Anmeldung in einer gemäß dem ersten Absatz von Title 35, US-Code, § 112 vorgeschriebenen Art und Weise offenbart wurde, meine Pflicht zur Offenbarung jeglicher Informationen an, die zur Prüfung der Patentfähigkeit in Einklang mit Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 von Belang sind und die im Zeitraum zwischen dem Anmeldetag der früheren Patentanmeldung und dem nationalen oder im Rahmen des Vertrags über die Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT) gültigen internationalen Anmeldetags bekannt geworden sind.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Application Serial No.)  
(Anmeldeseriennummer)

(Filing Date D, M, Y)  
(Anmeldedatum T, M, J)

(Status)  
(patentiert, anhängig,  
aufgegeben)

(Status)  
(patented, pending,  
abandoned)

(Application Serial No.)  
(Anmeldeseriennummer)

(Filing Date D,M,Y)  
(Anmeldedatum T, M; J)

(Status)  
(patentiert, anhängig,  
aufgeben)

(Status)  
(patented, pending,  
abandoned)

Ich erkläre hiermit, daß alle in der vorliegenden Erklärung von mir gemachten Angaben nach bestem Wissen und Gewissen der Wahrheit entsprechen, und ferner daß ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen ablege, daß wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben oder dergleichen gemäß § 1001, Title 18 des US-Code strafbar sind und mit Geldstrafe und/oder Gefängnis bestraft werden können und daß derartige wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Rechtswirksamkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines aufgrund deren erteilten Patenten gefährden können.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.



## German Language Declaration

**VERTRETUNGSVOLMACHT:** Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den (die) nachstehend aufgeführten Patentanwalt (Patentanwälte) und/oder Vertreter mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Angelegenheiten vor dem US-Patent- und Markenamt: (Name(n) und Registrationsnummer(n) auflisten)

**POWER OF ATTORNEY:** As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number)

Customer No. 21171

And I hereby appoint

Telefongespräche bitte richten an:  
(Name und Telefonnummer)

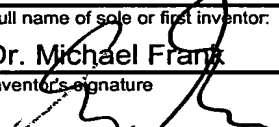

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Ext. \_\_\_\_\_

Postanschrift:

Send Correspondence to:

Staas & Halsey LLP Intellectual Property Attorneys  
1201 New York Avenue, NW, Suite 700 20005 Washington UNITED STATES OF AMERICA  
Telephone: (001) 202 434 1500 and Facsimile (001) 202 434 1501  
or  
**Customer No. 21171**

Voller Name des einzigen oder ursprünglichen Erfinders: <b>Dr. Michael Frank</b>		Full name of sole or first inventor: <b>Dr. Michael Frank</b>	
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's signature 	Date <b>10.1.05</b>
Wohnsitz <b>Uttenreuth, DEUTSCHLAND</b>		Residence <b>Uttenreuth, GERMANY</b>	
Staatsangehörigkeit <b>DEUTSCH</b>		Citizenship <b>GERMAN</b>	
Postanschrift <b>Erlanger Straße 27C</b>		Post Office Address <b>Erlanger Straße 27C</b>	
<b>91080 Uttenreuth</b>		<b>91080 Uttenreuth</b>	
<b>DEUTSCHLAND</b>		<b>GERMANY</b>	
Voller Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend): <b>Adolf Kühn</b>		Full name of second joint inventor, if any: <b>Adolf Kühn</b>	
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's signature 	Date <b>19.1.05</b>
Wohnsitz <b>Röthenbach, DEUTSCHLAND</b>		Residence <b>Röthenbach, GERMANY</b>	
Staatsangehörigkeit <b>DEUTSCH</b>		Citizenship <b>GERMAN</b>	
Postanschrift <b>Wiesenstr. 33</b>		Post Office Address <b>Wiesenstr. 33</b>	
<b>90552 Röthenbach</b>		<b>90552 Röthenbach</b>	
<b>DEUTSCHLAND</b>		<b>GERMANY</b>	

(Bitte entsprechende Informationen und Unterschriften im Falle von dritten und weiteren Miterfindern angeben).

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors).

Voller Name des dritten Miterfinders: <b>Dr. Peter van Hasselt</b>		Full name of third joint inventor: <b>Dr. Peter van Hasselt</b>	
Unterschrift des Erfinders:	Datum	Inventor's signature	Date
		<i>P. van Hasselt</i>	<b>10.01.05</b>
Wohnsitz <b>Erlangen, DEUTSCHLAND</b>		Residence <b>Erlangen, GERMANY</b>	
Staatsangehörigkeit <b>DEUTSCH</b>		Citizenship <b>GERMAN</b>	
Postanschrift <b>Tennenloher Str. 40</b>		Post Office Address <b>Tennenloher Str. 40</b>	
<b>91058 Erlangen</b>		<b>91058 Erlangen</b>	
<b>DEUTSCHLAND</b>		<b>GERMANY</b>	
Voller Name des vierten Miterfinders:		Full name of fourth joint inventor:	
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's signature	Date
Wohnsitz		Residence	
,		,	
Staatsangehörigkeit		Citizenship	
Postanschrift		Post Office Address	
Voller Name des fünften Miterfinders:		Full name of fifth joint inventor:	
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's signature	Date
Wohnsitz		Residence	
,		,	
Staatsangehörigkeit		Citizenship	
Postanschrift		Post Office Address	
Voller Name des sechsten Miterfinders:		Full name of sixth joint inventor:	
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's signature	Date
Wohnsitz		Residence	
,		,	
Staatsangehörigkeit		Citizenship	
Postanschrift		Post Office Address	

(Bitte entsprechende Informationen und Unterschriften im Falle von dritten und weiteren Miterfindern angeben).

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors).

**This Page is Inserted by IFW Indexing and Scanning  
Operations and is not part of the Official Record**

**BEST AVAILABLE IMAGES**

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images include but are not limited to the items checked:

☒ **BLACK BORDERS**

☐ **IMAGE CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES**

☐ **FADED TEXT OR DRAWING**

☒ **BLURRED OR ILLEGIBLE TEXT OR DRAWING**

☐ **SKEWED/SLANTED IMAGES**

☐ **COLOR OR BLACK AND WHITE PHOTOGRAPHS**

☐ **GRAY SCALE DOCUMENTS**

☐ **LINES OR MARKS ON ORIGINAL DOCUMENT**

☐ **REFERENCE(S) OR EXHIBIT(S) SUBMITTED ARE POOR QUALITY**

☐ **OTHER:** \_\_\_\_\_

**IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.**

**As rescanning these documents will not correct the image problems checked, please do not report these problems to the IFW Image Problem Mailbox.**